

BORODINÒ*

Di su', zio, ** non a ufo, eh?
Mosca, consunta dall'incendio,
 fu data ai francesi?!...
Vi saranno stati certo dei combattimenti?
E, dicono anzi... quali combattimenti!
Non invano ricorda tutta la Russia,
 la giornata di Borodinò!
— Già! uomini erano ai nostri tempi!...
Diversi da quelli della generazione presente:
 Eroi!.. Non come voi siete!
E fu triste la loro sorte:
Pochi tornarono dal campo di battaglia.
Se non fosse stato perchè Dio lo volle,
 Mosca non l'avrebbero abbandonata!
Molto tempo, in silenzio, ci andammo ritirando.
Che rabbia! Anelavamo la battaglia!
 Borbottavano i vecchi:
E noi, allora? Ai quartieri d'inverno?

* Un veterano del 1812, racconta la grande battaglia di Borodinò, ad alcuni giovani soldati, che gliene domandano notizia, un vent'anni almeno dopo l'avvenimento.

** Appellativo che i russi, specialmente del popolo, impiegano spesso, parlando familiarmente con persone d'una certa età.